

Ganapati Praarthanaa (FA)

ri
Om Ha Om
Śri Gurubhyo Na ha hi
ma

ām pa
nanā Tvā na tigm Havāmahe
Ga Ga

Ka m u śra
vim nā ma vastamam
Ka vi pa

ma
rā Brah nām Brahmanaspa
Jyestha jam ta

Nah bhis da
Ā van ti si Sā nam
Śrun nú da

no ras je ni
Pra vi Sa va Vā bhir ji vati
De ti va

ma ya
nā tra vatu
Dhi vi

ya tyai
śa Namah va Namah
Gane Saras

ri
Ha Om
Śri Gurubhyo Na ha hi
ma

Prayer to Ganapati (Ganeśa)

gananam tva ganapatigm havamahe kavim
kavinamupamasravastamam

Io Ti prego, Signore di tutti gli esseri celesti, che rimuovi gli ostacoli. Eccomi, sono venuto a Te, riconoscendo la Tua grandezza. Tu sei l'Imperatore degli Imperatori. Tu sei onnisciente, solo la Tua conoscenza è completa; Tu conosci più di chiunque altro.

jyestharajam brahmanam brahmanaspata a nah
srunvannutibhissida sadanam

Tu stesso sei il Brahman, l'Assoluto. Ti ho propiziato con il mio canto di inni adoranti; per il compimento dei miei desideri io Ti rendo omaggio. Tu sei il più grande tesoro fra i tesori. Tu garantisci ai Tuoi devoti entrambe le ricchezze del cibo per il corpo e per lo spirito (saggezza).

prano devi sarasvati vajebhirvajinivati

*Invochiamo Saraswati, la Dea della parola, con questi inni.
Possa Ella essere soddisfatta di noi ed ispirare la nostra intelligenza.*

dhinamavitryavatu
ganesaya namah
sarasvatyai namah
sri gurubhyo namah
harih om

*Mi arrendo a Dio, che è Signore di tutte le cose.
Mi arrendo a Dio, che è Madre.
Mi arrendo a Dio, che è il più grande Maestro.
Signore, Om.*

Gananaam - Supremo
Tvaa - Tu
Ganapatim - Signore delle schiere celesti
Havamahe - Accetta l'adorazione

Kavim - Onnisciente (kaviH = poeta)
Kaviinaam - Di tutti i grandi pensatori
Upamaa - (comparazione)
Shravah - Avendo udito
Stah - Sono
Maam - Io

Jyeshhthaa - Antico, sapiente, saggio
Raajan.H - Re
Brahmaanam - Lord Brahma
Brahmanaspata -

Aah - Siedere
Nah - Per noi
Shrinvan.H - Sentendo

Prano
Devi - Divinità

Avatu - (Possa il Signore) proteggere